

communes, relève plutôt de votre compétence que de celle du gouvernement.

A mon sens, il n'appartient pas au gouvernement de faire faire des enquêtes sur les députés et sur leurs secrétaires aux fins de savoir s'ils accomplissent assez de travail en français ou en anglais ou dans les deux langues pour mériter une telle prime. Cependant, je m'en remets à vous, monsieur l'Orateur, afin que vous agissiez suivant votre discrétion.

**L'hon. M. Asselin:** J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur.

Il n'est pas question d'enquêter sur les députés ou leurs secrétaires. Il s'agit de l'application d'une loi. Le fait qu'une secrétaire bilingue puisse recevoir une prime de 7 p. 100 relève-t-il de la juridiction de l'Orateur? Le premier ministre espère-t-il rencontrer l'Orateur et lui demander de prendre une décision au plus tôt...

**M. l'Orateur:** A l'ordre.

[Plus tard]

**L'hon. Théogène Ricard (Saint-Hyacinthe):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au très honorable premier ministre relativement à la prime de 7 p. 100.

A-t-il l'intention de recommander à l'Orateur de verser cette prime de 7 p. 100 aux employés bilingues?

**M. l'Orateur:** L'honorable député connaît le Règlement de la Chambre. Il n'appartient pas au premier ministre de recommander quoi que ce soit à l'Orateur de la Chambre.

Pour autant que la question des traitements des employés de la Chambre relève de la présidence, les honorables députés peuvent faire leurs représentations directement à l'Orateur.

**L'hon. M. Ricard:** Monsieur l'Orateur, c'est ce que je fais présentement.

**M. l'Orateur:** Le Règlement exige que cela soit fait par écrit.

[Traduction]

### AIR CANADA

#### LA POSSIBILITÉ D'UNE GRÈVE DES MÉCANICIENS

**M. W. B. Nesbitt (Oxford):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au premier ministre. Consentirait-il à déférer la question d'autoriser les lignes aériennes du Pacifique-Canadien à fournir un service supplémentaire transcanadien, et peut-être même local, au comité spécial du cabinet dont il vient de parler, si la grève d'Air Canada éclatait?

[Le très hon. M. Trudeau.]

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Oui, monsieur l'Orateur. Le comité est déjà saisi de la question.

[Français]

### LES AÉROPORTS

#### MONTRÉAL—A PROPOS DES SPÉCULATIONS SUR L'EMPLACEMENT DE L'AÉROPORT INTERNATIONAL

**M. Marcel Prud'homme (Saint-Denis):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question à l'honorable ministre de la Justice.

Le ministre entrevoit-il la possibilité d'ordonner une enquête relativement aux présumées spéculations sur les terrains des emplacements proposés pour l'établissement de l'aéroport international de Montréal à Saint-Jean, Saint-Hyacinthe et Drummondville?

**L'hon. John N. Turner (ministre de la Justice):** Monsieur l'Orateur, je ne crois pas avoir la «juridiction» nécessaire, mais peut-être puis-je suggérer que l'enquête provinciale s'occupe aussi de ce problème.

[Traduction]

### LES SPORTS

#### LA VENTE DE L'ÉQUIPE DES MAPLE LEAFS À UN RÉSEAU AMÉRICAIN DE TÉLÉVISION

**M. Barry Mather (Surrey):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au secrétaire d'État. Étant donné qu'aux dernières nouvelles, des négociations seraient en cours en vue de la vente de l'équipe de hockey des Maple Leafs de Toronto à une entreprise de radiodiffusion des États-Unis, examinerait-il cette affaire qui pourrait toucher un élément important de la culture canadienne?

**Des voix:** Oh, oh!

### LES RELATIONS FÉDÉRALES-PROVINCIALES

#### LA CRISE FINANCIÈRE DU NOUVEAU-BRUNSWICK ET DE TERRE-NEUVE

**M. James A. McGrath (Saint-Jean-Est):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au premier ministre. Quelles mesures le gouvernement prend-il pour régler la très grave crise financière qui menace les provinces du Nouveau-Brunswick et de Terre-Neuve afin de venir en aide à ses amis, les premiers ministres Robichaud et Smallwood?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. La question ainsi posée n'est pas acceptable.

**M. McGrath:** J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur. Ma question est urgente et découle du budget présenté hier à Terre-Neuve...